95mm

70mm

PD100 Charging Dock

Compatible with BOBOVR B100

BOBOVR

Instruction

Product Part Indication

	1	2
EN	Instruction	Charging Dock
CN	说明书	充电座
JP	説明書	充電ドック
KR	설명서	충전 도크
DE	Anweisung	Ladestation
ES	Instrucción	Base de carga
FR	Instruction	Station de charge
PL	Instrukcja	Stacja ładująca
RU	Инструкция	Зарядная док-станция
IT	Istruzione	Dock di ricarica
NL	Instructie	Oplaadstation
SE	Instruktion	Laddningsdocka

CN 充电底座参数

产品名称	充电底座
型号	PD100
输入、输出 (USB-C)	5.5V-8.4V ⎓ 5.5A Max
（USB-C）/输入、输出 (USB-C)	5V、9V⎓ 3A、 12V ⎓ 2.5A, 15V ⎓ 2A、 20V ⎓ 1.5A
（USB-A）/输出 (USB-A)	5V、9V⎓3A、12V ⎓ 2.5A
产品重量	61g
产品尺寸	89 x 55 x 29.6mm (3.51 x 2.71 x 1.16inch)

KR 충전 도크 매개변수

제품명	충전 도크
모델명	PD100
입력, 출력(USB-C)	5.5V-8.4V ⎓ 5.5A Max
(USB-C) /입력, 출력(USB-C)	5V、9V⎓ 3A、 12V ⎓ 2.5A, 15V ⎓ 2A、 20V ⎓ 1.5A
(USB-A) /출력(USB-A)	5V、9V⎓3A、12V ⎓ 2.5A
제품 무게	61g
제품 크기	89 x 73 x 39.5mm (3.51 x 2.88 x 1.56inch)

ES Parámetros de la base de carga

Nombre del producto	Base de carga
Modelo	PD100
Entrada, Salida (USB-C)	5.5V-8.4V ⎓ 5.5A Max
（USB-C）/Entrada, Salida (USB-C)	5V、9V⎓ 3A、 12V ⎓ 2.5A, 15V ⎓ 2A、 20V ⎓ 1.5A
（USB-A）/Salida (USB-A)	5V、9V⎓3A、12V ⎓ 2.5A
Peso del producto	61g
Tamaño del producto	89 x 55 x 29.6mm (3.51 x 2.71 x 1.16inch)

PL Parametry stacji ładującej

Nazwa produktu	Stacja ładująca
Model	PD100
Wejście, Wyjście (USB-C)	5.5V-8.4V ⎓ 5.5A Max
（USB-C）/Wejście, Wyjście (USB-C)	5V、9V⎓ 3A、 12V ⎓ 2.5A, 15V ⎓ 2A、 20V ⎓ 1.5A
（USB-A）/Wyjście (USB-A)	5V、9V⎓3A、12V ⎓ 2.5A
Waga produktu	61g
Rozmiar produktu	89 x 55 x 29.6mm (3.51 x 2.71 x 1.16inch)

IT Parametri della base di ricarica

Nome prodotto	Base di ricarica
Modello	PD100
Ingresso, Uscita (USB-C)	5.5V-8.4V ⎓ 5.5A Max
（USB-C）/Ingresso, Uscita (USB-C)	5V、9V⎓ 3A、 12V ⎓ 2.5A, 15V ⎓ 2A、 20V ⎓ 1.5A
（USB-A）/Uscita (USB-A)	5V、9V⎓3A、12V ⎓ 2.5A
Peso prodotto	61g
Dimensione prodotto	89 x 55 x 29.6mm (3.51 x 2.71 x 1.16inch)

SE Laddstationens parametrar

Produktnamn	Laddningsdocka
Modell	PD100
In, Ut (USB-C)	5.5V-8.4V ⎓ 5.5A Max
（USB-C）/In, Ut (USB-C)	5V、9V⎓ 3A、 12V ⎓ 2.5A, 15V ⎓ 2A、 20V ⎓ 1.5A
（USB-A）/Ut (USB-A)	5V、9V⎓3A、12V ⎓ 2.5A
Produktvikt	61g
Produktstorlek	89 x 55 x 29.6mm (3.51 x 2.71 x 1.16inch)

BOBOVR

Product Name: Charing Dock
Model:PD100
Manufacturer: Shenzhen Xiaozhai Technology Co.,Ltd.
Address: Room 503,Building 3,Baolong Specialized and Sophisticated Industrial Park,No.16
Baolong Third Road,Baolong Community,Baolong Street,Longgang District,Shenzhen,China

EC REP

Luxus Lebenswelt GmbH
Kochstr.1,47877, Willich,Germany
luxuslvc@hotmail.com

UK REP

EU&MJCM LTD
Suite 813, 162 Warwick Way,London,Englind.
EUCC1984@outlook.com

www.bobovr.com
support@bobovr.com
bobovr_official
Bobovr
bobovr_official

MADE IN CHINA

Al Azul Envase Cartón
Al Amarillo Envase Plástico

EN Charging Dock Parameters

Product Name	Charing Dock
Model	PD100
In、Out(USB-C)	5.5V-8.4V ⎓ 5.5A Max
（USB-C）/In、Out(USB-C)	5V、9V⎓ 3A、 12V ⎓ 2.5A, 15V ⎓ 2A、 20V ⎓ 1.5A
（USB-A）/Out(USB-A)	5V、9V⎓3A、12V ⎓ 2.5A
Product Weight	61g
Product Size	89 x 55 x 29.6mm (3.51 x 2.71 x 1.16inch)

JP 充電ドックのパラメーター

製品名	充電ドック
型番	PD100
入力、出力（USB-C）	5.5V-8.4V ⎓ 5.5A Max
（USB-C）/入力、出力（USB-C）	5V、9V⎓ 3A、 12V ⎓ 2.5A, 15V ⎓ 2A、 20V ⎓ 1.5A
（USB-A）/出力（USB-A）	5V、9V⎓3A、12V ⎓ 2.5A
製品重量	61g
製品サイズ	89 x 55 x 29.6mm (3.51 x 2.71 x 1.16inch)

DE Lade-Dock-Parameter

Produktname	Ladestation
Modell	PD100
Ein, Aus (USB-C)	5.5V-8.4V ⎓ 5.5A Max
（USB-C）/Ein, Aus (USB-C)	5V、9V⎓ 3A、 12V ⎓ 2.5A, 15V ⎓ 2A、 20V ⎓ 1.5A
（USB-A）/Ausgang (USB-A)	5V、9V⎓3A、12V ⎓ 2.5A
Produktgewicht	61g
Produktgröße	89 x 55 x 29.6mm (3.51 x 2.71 x 1.16inch)

FR Paramètres de la station de charge

Nom du produit	Station de charge
Modèle	PD100
Entrée, Sortie (USB-C)	5.5V-8.4V ⎓ 5.5A Max
（USB-C）/Entrée, Sortie (USB-C)	5V、9V⎓ 3A、 12V ⎓ 2.5A, 15V ⎓ 2A、 20V ⎓ 1.5A
（USB-A）/Sortie (USB-A)	5V、9V⎓3A、12V ⎓ 2.5A
Poids du produit	61g
Taille du produit	89 x 55 x 29.6mm (3.51 x 2.71 x 1.16inch)

RU Параметры зарядной станции

Название продукта	Зарядная станция
Модель	PD100
Вход, Выход (USB-C)	5.5V-8.4V ⎓ 5.5A Max
（USB-C）/Вход, Выход (USB-C)	5V、9V⎓ 3A、 12V ⎓ 2.5A, 15V ⎓ 2A、 20V ⎓ 1.5A
（USB-A）/Выход (USB-A)	5V、9V⎓3A、12V ⎓ 2.5A
Вес продукта	61g
Размер продукта	89 x 55 x 29.6mm (3.51 x 2.71 x 1.16inch)

NL Oplaadstationparameters

Productnaam	Oplaadbasis
Model	PD100
In, Uit (USB-C)	5.5V-8.4V ⎓ 5.5A Max
（USB-C）/In, Uit (USB-C)	5V、9V⎓ 3A、 12V ⎓ 2.5A, 15V ⎓ 2A、 20V ⎓ 1.5A
（USB-A）/Uit (USB-A)	5V、9V⎓3A、12V ⎓ 2.5A
Productgewicht	61g
Productafmeting	89 x 55 x 29.6mm (3.51 x 2.71 x 1.16inch)

EN Product Function Description

USB-C input: Max 30W input, % flashes while charging
USB-C1, USB-C2, USB-A output: Max 30W output, % stays solid while discharging
Pass-through charging: When multiple ports are used, output is limited to 5V, max 15W
Short press: Wake up / switch battery and power display
Double press: Enter low-current mode, last digit flashes intermittently (5V output only, auto shut-off after 2h45min)
Long press: Press and hold 3 seconds to turn off output
Low battery alert: When battery drops to 5%, display flashes
Auto sleep: When current drops below 80mA for 1 minute, device enters sleep mode

CN 充电底座功能说明

USB-C 输入： 最大30W输入，充电时%闪烁
USB-C1、USB-C2、USB-A输出： 最大30W输出，输出时%不闪烁
边充边放： 多口同时使用时，限制5V，最高15W
按键短按： 唤醒，切换电量/功率显示
按键双击： 进入小电流模式，数码管个位数字间歇性闪烁（仅5V输出，2小时45分自动关闭）
按键长按： 长按3秒，关闭输出
低电提醒： 当电量降低到5%时数码管显示会闪烁
自动休眠： 电流降低到80mA，持续1分钟自动休眠

JP 充電ドック機能説明

USB-C入力： 最大30W、充電中は%が点滅
USB-C1、USB-C2、USB-A出力： 最大30W、出力中は%が点灯
パススルー充電： 複数ポート同時使用時は5V・最大15Wに制限
ボタン短押し： 起動・電力/バッテリー表示の切り替え
ボタン2回押し： 低電流モードに入り、下1桁が点滅（5V出力のみ、2時間45分後に自動オフ）
ボタン長押し： 3秒長押しで出力をオフ
低電力警告： バッテリー残量が5%以下になると表示が点滅
自動スリープ： 電流が80mA以下で1分経過するとスリープ

KR 충전 독 기능 설명

USB-C 입력: 최대 30W, 충전 중 % 깜빡임
USB-C1, USB-C2, USB-A 출력: 최대 30W, 출력 중 % 고정
패스스루 충전: 다중 포트 사용 시 5V, 최대 15W로 제한
버튼 짧게 누르기: 디스플레이 켜기 / 전력·배터리 전환
버튼 두 번 누르기: 저전류 모드 진입, 마지막 숫자 깜빡임 (5V 전용, 2시간 45분 후 자동 꺼짐)
버튼 길게 누르기: 3초간 길게 누르면 출력 종료
저전력 경고: 배터리 5% 이하 시 디스플레이 깜빡임
자동 절전: 전류가 80mA 이하로 1분 지속되면 자동 슬립

DE Funktionsbeschreibung der Ladestation

USB-C Eingang: Max. 30W, % blinkt beim Laden
USB-C1, USB-C2, USB-A Ausgang: Max. 30W, % leuchtet konstant bei Ausgabe
Lade- und Entladefunktion: Bei Mehrfachnutzung auf 5V, max. 15W begrenzt
Kurzer Tastendruck: Aktivieren / Anzeige zwischen Akku und Leistung umschalten
Doppelklick: Niedrigstrommodus, letzte Ziffer blinkt (nur 5V, automatische Abschaltung nach 2h45min)
Langer Tastendruck: 3 Sekunden gedrückt halten zum Ausschalten
Niedriger Akkustand: Bei 5% blinkt die Anzeige
Automatischer Schlafmodus: Unter 80mA Strom für 1 Minute = Schlafmodus

ES Funktionsbeschreibung der Ladestation

Entrada USB-C: Máx. 30W, % parpadea durante la carga
Salida USB-C1, USB-C2, USB-A: Máx. 30W, % permanece fijo durante la salida
Carga y descarga simultánea: Limitado a 5V, máx. 15W con múltiples puertos
Pulsación corta: Activar pantalla / cambiar entre batería y potencia
Doble clic: Modo de baja corriente, el último dígito parpadea (solo salida de 5V, apagado automático tras 2h45min)
Pulsación larga: Mantener presionado 3s para apagar la salida
Alerta de batería baja: Al 5%, la pantalla parpadea
Suspensión automática: Si la corriente baja a 80mA durante 1 minuto, entra en reposo

IT Descrizione delle funzioni del dock di ricarica

Ingresso USB-C: Max 30W, % lampeggia durante la ricarica
Uscita USB-C1, USB-C2, USB-A: Max 30W, % resta fissa durante l' uscita
Carica e scarica simultanea: limitata a 5V, max 15W
Pressione breve: Riattiva / cambia visualizzazione batteria-potenza
Doppio clic: Modalità a bassa corrente, l'ultima cifra lampeggia (solo 5V, spegnimento automatico dopo 2h45min)
Pressione lunga: Tieni premuto 3s per spegnere
Avviso batteria scarica: al 5% il display lampeggia
Sleep automatico: se la corrente scende sotto 80mA per 1 minuto, va in standby

NL Functiebeschrijving van het laadstation

USB-C ingang: Max 30W, % knippert tijdens opladen
USB-C1, USB-C2, USB-A uitgang: Max 30W, % blijft stabiel bij output
Gelijkertijd laden/ontladen: beperkt tot 5V, max 15W
Korte druk: Activeer display / wissel tussen stroom en batterij
Dubbele druk: Lage stroommodus, laatste cijfer knippert (alleen 5V, automatisch uit na 2u45min)
Lange druk: Houd 3s ingedrukt om uit te schakelen
Lage batterijwaarschuwing: bij 5% knippert display
Automatische slaapstand: bij <80mA gedurende 1 minuut gaat in slaapmodus

SE Funktionsbeskrivning av laddningsdockan

USB-C-ingång: Max 30W, % blinkar vid laddning
USB-C1, USB-C2, USB-A-utgång: Max 30W, % lyser konstant vid användning
Samtidig laddning/urladdning: Begränsad till 5V, max 15W
Kort tryck: Väcker / växlar mellan batteri och effekt
Dubbeltryck: Lågeffektsläge, sista siffran blinkar (endast 5V, stängs av efter 2h45min)
Långtryck: Håll i 3 sekunder för att stänga av
Låg batterivarning: Vid 5% blinkar displayen
Automatisk viloläge: Under 80mA i 1 minut går till viloläge

CN 安全提醒

使用产品时，如果不遵循以下的安全说明可能会导致火灾、电击、损坏或其他伤害！

1.禁止拆解、撞击、挤压或投入火中;
2.若出现鼓胀、漏液、外壳变形、破裂等,切勿继续使用;
3.切勿置于高温、高湿环境中;
4.浸水后禁止使用;
5.禁止使用不符合当地法规、不符合说明书要求的充电器或配件使用;
6.切勿吞咽电池,必须将电池放置到儿童无法触及之处;
7.如果不慎吞食,必须迅速就医;
8.充电时,请使用支持PD或QC且输出电压为:5V、9V⎓3A, 12V⎓2.5A,15V⎓2A,20V⎓1.5A的充电器进行充电;
9.只使用经批准的适配器给产品充电,不要连接不兼容的适配器;
10.本产品符合欧盟EMC指令(2014/30/EU)的要求,但用户在使用过程中仍需注意避免对其他设备造成电磁干扰,距离其他设配10CM以上;
11.本产品已通过家用设配电磁抗扰度测试,但在极端电磁环境中和医疗设备附近可能无法保证完全不受干扰;
12.合规性声明:本产品已通过电磁兼容性评估,并符合欧盟EMC指令(2014/30/EU)的要求。

CN 保养与维护

在对商品进行维护和存储时，请遵守相关方法，这可以有效延长商品的使用时间。

1.当控制器握把有污渍时,可用湿布擦拭并自然晾干;
2.请勿使用化学品清洗本产品;
3.部分用户可能对尼龙布或捻丝材质产生过敏反应。如在使用过程中出现皮肤瘙痒或发红等症状,请立即停止使用并咨询医生。

KR 안전 경고

다음 안전 지침을 따르지 않으면 화재, 감전, 손상 또는 기타 부상을 입을 수 있습니다!

1.분해, 충격, 압착 또는 화기에 노출 금지
2.부풀음, 누액, 외관 변형 또는 균열 발생 시 즉시 사용 중지
3.고온 다습 환경 노출 금지
4.침수 후 사용 금지
5.현지 규정 및 설명서 요구사항을 준수하지 않은 충전기 또는 액세서리 사용 금지
6.배터리 삼키지 마십시오. 어린이 손이 닿지 않는 곳에 보관
7.우발적 삼킴 시 즉시 의료 조치 받을 것
8.충전 시, PD 또는 QC를 지원하며 출력 전압이 5V, 9V⎓3A, 12V⎓2.5A, 15V⎓2A, 20V⎓1.5A인 충전기를 사용해 주세요.
9.승인된 어댑터만 사용. 호환되지 않는 어댑터 연결 금지
10.본 제품은 EU EMC 지침(2014/30/EU) 준수하지만, 다른 기기와 10cm 이상 거리 유지
11.가전용 EMI 테스트 통과했으나 극한 전자기 환경 또는 의료 기기 근처에서는 영향 받을 수 있음
12.적합성 선언: 본 제품은 EMC 평가 통과 및 EU EMC 지침(2014/30/EU) 준수

KR 유지보수 및 관리

제품 유지보수 및 보관 시 올바른 방법을 준수하면 수명을 연장할 수 있습니다.

1.컨트롤러 그립이 더러워진 경우 젖은 천으로 닦고 자연 건조시키세요.
2.화학 물질로 제품을 청소하지 마십시오.
3.일부 사용자는 나일론 천이나 꼬인 실 소재에 알레르기 반응을 보일 수 있습니다. 사용 중 가려움증이나 발적이 나타나면 즉시 사용을 중단하고 의사와 상담하십시오.

ES Advertencia de seguridad

¡El incumplimiento puede causar incendios, descargas eléctricas, daños o lesiones!

1.No desmontar, golpear, aplastar o exponer al fuego.
2.Si hay inflamación, fugas, deformación o grietas, dejar de usar inmediatamente.
3.Evitar ambientes con alta temperatura/humedad.
4.No usar si se ha sumergido en agua.
5.Usar solo cargadores/accesorios que cumplan normativas locales y el manual.
6.No tragar pilas. Mantenerlas fuera del alcance de niños.
7.En caso de ingestión, buscar atención médica inmediata.
8Lors de la charge, utilisez un chargeur compatible PD ou QC avec des sorties de 5 V, 9 V⎓3 A, 12 V⎓2,5 A, 15 V⎓2 A ou 20 V⎓1,5 A..
9.Usar solo adaptadores aprobados.
10.Este producto cumple con la Directiva EMC de la UE (2014/30/EU), pero mantener >10cm de otros dispositivos.
11.Pasó pruebas EMI para equipos domésticos, pero puede verse afectado cerca de equipos médicos.
12.Declaración de conformidad: Cumple con la Directiva EMC de la UE (2014/30/EU).

ES Mantenimiento y Cuidado

Siga estos métodos para mantener y almacenar el producto, prolongando su vida útil.

1.Si los mangos del controlador se ensucian, límpielos con un paño húmedo y séquelos al aire.
2.No limpie el producto con químicos.
3.Algunos usuarios pueden ser alérgicos al tejido de nailon o a los materiales trenzados. Si experimenta picazón o enrojecimiento durante el uso, deje de usar el producto de inmediato y consulte a un médico.

PL Ostrzeżenie bezpieczeństwa

Niestosowanie się może spowodować pożar, porażenie, uszkodzenia lub urazy!

1.Nie rozbierać, uderzać, zgniatać ani wystawiać na ogień.
2.W przypadku spuchnięcia, wycieku, odkształcenia lub pęknięcia natychmiast zaprzestać używania.
3.Nie wystawiać na wysokie temperatury/wilgoć.
4.Nie używać po zalaniu.
5.Używać tylko ładowarek/akcesoriów zgodnych z przepisami i instrukcją.
6.Nie połykać baterii. Przechowywać poza zasięgiem dzieci.
7.W przypadku połknięcia natychmiast zasięgnąć pomocy medycznej.
8.Podczas ładowania używaj ładowarki zgodnej z PD lub QC o napięciach wyjściowych: 5V, 9V⎓3A, 12V⎓2.5A, 15V⎓2A, 20V⎓1.5A.
9.Używać tylko zatwierdzonych adapterów.
10.Produkt zgodny z dyrektywą UE EMC (2014/30/UE), ale zachować >10cm od innych urządzeń.
11.Przeszedł testy EMI dla urządzeń domowych, ale może być zakłócany w pobliżu urządzeń medycznych.
12.Deklaracja zgodności: Zgodny z dyrektywą UE EMC (2014/30/UE).

PL Konserwacja i Przechowywanie

Stosuj się do tych metod, aby wydłużyć żywotność produktu.

1.Brudne uchwyty kontrolera wytrzyj wilgotną szmatką i pozostaw do wyschnięcia.
2.Nie czyść produktu chemikaliami.
3.Niektórzy użytkownicy mogą być uczuleni na tkaninę nylonową lub skręcaną przędzę. W przypadku wystąpienia swędzenia lub zaczerwienienia należy natychmiast przerwać użytkowanie i skonsultować się z lekarzem.

IT Veiligheidsadvies

Niet-naleving kan brand, elektrocutie, schade of letsel veroorzaken!

1.Niet demonteren, stoten, samendrukken of blootstellen aan vuur.
2.Bij zwelling, lekkage, vervorming of scheuren direct stoppen met gebruik.
3.Niet blootstellen aan hoge temperatuur/vochtigheid.
4.Niet gebruiken na onderdompeling.
5.Alleen goedgekeurde opladers/accessoires gebruiken.
6.Batterijen niet inslikken. Buiten bereik van kinderen houden.
7.Bij inslikken direct medische hulp inroepen.
8.Durante la ricarica, utilizzare un caricatore compatibile con PD o QC con tensioni di uscita: 5V, 9V⎓3A, 12V⎓2.5A, 15V⎓2A, 20V⎓1.5A.
9.Alleen goedgekeurde adapters gebruiken.
10.Dit product voldoet aan EU-EMC-richtlijn (2014/30/EU), maar >10cm afstand tot andere apparaten houden.
11.Geslaagd voor EMI-tests voor huishoudelijke apparaten, maar mogelijk storing nabij medische apparaten.
12.Conformiteitsverklaring: Voldoet aan EU-EMC-richtlijn (2014/30/EU).

IT Onderhoud & Bewaring

Volg deze methoden om de levensduur te verlengen.

1.Maak vuile controller-grepen schoon met een vochtige doek en laat ze drogen.
2.Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen.
3.Alcuni utenti potrebbero essere allergici al tessuto in nylon o ai filati ritorti. In caso di prurito o arrossamento durante l' uso, interrompere immediatamente l' utilizzo e consultare un medico.

SE Säkerhetsvarning

Underlåtenhet att följa kan orsaka brand, stöt, skador eller personskada!

1.Demontera inte, slå, krossa eller utsätt för eld.
2.Vid svällning, läckage, deformation eller sprickor - omedelbart sluta använda.
3.Undvik hög temperatur/fukt.
4.Använd inte efter nedsänkning i vatten.
5.Använd endast laddare/tillbehör som uppfyller lokala krav och manualen.
6.Svälj inte batterier. Förvara utom räckhåll för barn.
7.Vid oavsiktlig insväljning - sök omedelbart läkarvård.
8.Vid laddning, använd en laddare som stöder PD eller QC med utgångsspänningar: 5V, 9V⎓3A, 12V⎓2.5A, 15V⎓2A, 20V⎓1.5A.
9.Använd endast godkända adapter.
10.Denna produkt uppfyller EU EMC-direktiv (2014/30/EU), men håll >10cm avstånd till andra enheter.
11.Klarade EMI-tester för hushållsapparater, men kan påverkas nära medicinsk utrustning.
12.Förenlighetsförklaring: Uppfyller EU EMC-direktiv (2014/30/EU).

SE Underhåll & Förvaring

Följ dessa metoder för att förlänga produktens livslängd.

1.Rengör kontrollhandtagen med en fuktig trasa och låt lufttorka.
2.Använd inte kemiska rengöringsmedel.
3.Vissa användare kan vara allergiska mot nylon eller tvinnat material. Om du upplever klåda eller rodnad under användning, sluta genast använda produkten och kontakta läkare.

FR Description des fonctions du dock de charge

Entrée USB-C : max 30W, % clignote pendant la charge
Sortie USB-C1, USB-C2, USB-A : max 30W, % reste fixe pendant la sortie
Charge et décharge simultanées : limité à 5V, max 15W
Appui court : Réveille / change l' affichage batterie/puissance
Double appui : Mode basse intensité, dernier chiffre clignote (sortie 5V uniquement, arrêt automatique après 2h45)
Appui long : Maintenir 3 secondes pour éteindre la sortie
Alerte batterie faible : à 5%, l' affichage clignote
Veille automatique : Si le courant descend sous 80mA pendant 1 minute, mise en veille

PL Opis funkcji stacji ładującej

Wejście USB-C: Maks. 30W, % miga podczas ładowania
Wyjście USB-C1, USB-C2, USB-A: Maks. 30W, % świeci przy wyjściu
Ładowanie i rozładowanie jednoczesnie: ograniczone do 5V, maks. 15W
Krótkie naciśnięcie: Aktywacja / przełączenie wyświetlacza
Podwójne kliknięcie: Tryb niskiego prądu, ostatnia cyfra miga (tylko 5V, auto wyłączenie po 2h45min)
Długie naciśnięcie: Przytrzymaj 3 sekundy, by wyłączyć wyjście
Niski poziom baterii: przy 5% wyświetlacz miga
Tryb uśpienia: Gdy prąd spadnie poniżej 80mA przez 1 minutę, urządzenie usypia

RU Описание функций зарядной док-станции

Вход USB-C: макс. 30 Вт, % мигает при зарядке
Выход USB-C1, USB-C2, USB-A: макс. 30 Вт, % не мигает
Зарядка и разряд одновременно: ограничение до 5В, макс. 15Вт
Короткое нажатие: активация / переключение отображения
Двойное нажатие: режим малого тока, последняя цифра мигает (только 5В, отключение через 2ч45мин)
Долгое нажатие: удерживайте 3 сек для отключения
Низкий заряд: при 5% дисплей мигает
Автосон: если ток падает ниже 80мА на 1 минуту — сон

EN Safety Warning

Failure to follow these safety instructions may result in fire, electric shock, damage or other injuries!

1.Do not disassemble, impact, crush or expose to fire.
2.If swelling, leakage, case deformation or cracking occurs, discontinue use immediately.
3.Do not expose to high temperature or humid environments.
4.Do not use if submerged in water.
5.Do not use chargers or accessories that don't comply with local regulations or manual requirements.
6.Do not swallow batteries. Keep batteries out of children's reach.
7.If accidentally swallowed, seek immediate medical attention.
8.When charging, please use a PD or QC-compatible charger with output voltages of 5V, 9V⎓3A, 12V⎓2.5A, 15V⎓2A, or 20V⎓1.5A.
9.Only use approved adapters for charging. Do not connect incompatible adapters.
10.This product complies with EU EMC Directive (2014/30/EU), but users should still avoid electromagnetic interference with other devices (maintain >10cm distance).
11.This product passed home equipment EMI tests, but may still be affected in extreme electromagnetic environments or near medical devices.
12.Compliance statement: This product has passed EMC evaluation and complies with EU EMC Directive (2014/30/EU).

EN Maintenance & Care

Please follow proper methods for maintenance and storage to effectively extend product lifespan.

1.When the controller grips are dirty, wipe them with a damp cloth and air dry.
2.Do not clean the product with chemicals.
3.Some users may be allergic to nylon fabric or twisted yarn materials. If you experience itching or redness during use, stop using the product mmediately and consult a doctor.

JP 安全警告

以下の安全指示に従わないと、火災、感電、損傷やその他の傷害を引き起こす可能性があります!

1.分解、衝撃、圧迫または火中投入を禁止。
2.膨張、液漏れ、外装変形、破損等が発生した場合は直ちに使用を中止。
3.高温多湿環境に置かない。
4.浸水後は使用禁止。
5.現地規制や説明書要件に合わない充電器やアクセサリ使用禁止。
6.電池を飲み込まない。子供の手の届かない場所に保管。
7.誤飲した場合は直ちに医師の診断を受ける。
8.充電する際は、PDまたはQCに対応し、出力電圧が5V、9V⎓3A、12V⎓2.5A、15V⎓2A、20V⎓1.5Aの充電器をご使用ください。
9.承認済みアダプタのみ使用。互換性なしのアダプタ接続禁止。
10.本製品はEU EMC指令(2014/30/EU)準拠だが、他機器との10cm以上距離を保つ。
11.家庭用機器EMIテスト合格済だが、極端な電磁環境や医療機器近傍では影響受ける可能性あり。
12.適合宣言:本製品はEMC評価を通過しEU EMC指令(2014/30/EU)に準拠。

JP メンテナンスと保管

商品の手入れや保管時は正しい方法に従い、製品寿命を延ばしましょう。

1.コントローラーグリップが汚れた場合は、湿った布で拭き、自然乾燥させてください。
2.化学製品での清掃は避けてください。
3.一部のユーザーは、ナイロン布や撚糸素材にアレルギー反応を示す可能性があります。使用中にかゆみや赤みなどの症状が出た場合は、直ちに使用を中止し、|医師にご相談ください。

DE Sicherheitshinweis

Nichtbeachtung kann zu Bränden, Stromschlägen, Schäden oder Verletzungen führen!

1.Nicht zerlegen, stoßen, quetschen oder Feuer aussetzen.
2.Bei Aufblähung, Auslaufen, Gehäuseverformung oder Rissen sofort nicht mehr verwenden.
3.Nicht hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit aussetzen.
4.Nach Wassereinwirkung nicht verwenden.
5.Nur zugelassene Ladegeräte/Zubehör verwenden.
6.Batterien nicht verschlucken. Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
7.Bei Verschlucken sofort ärztliche Hilfe holen.
8.Verwenden Sie zum Laden ein Ladegerät, das PD oder QC unterstützt und Ausgangsspannungen von 5 V, 9 V⎓3 A, 12 V⎓2,5 A, 15 V⎓2 A oder 20 V⎓1,5 A liefert..
9.Nur zugelassene Adapter verwenden.
10.Dieses Produkt entspricht der EU-EMV-Richtlinie (2014/30/EU), aber >10cm Abstand zu anderen Geräten halten.
11.Bestandene Haushaltsgeräte-EMV-Tests, aber in extremen Umgebungen oder nahe Medizingeräten mögliche Störungen.
12.Konformitätserklärung: Dieses Produkt entspricht der EU-EMV-Richtlinie (2014/30/EU).

DE Wartung & Pflege

Bitte beachten Sie diese Methoden zur Wartung und Lagerung, um die Produktlebensdauer zu verlängern.

1.Bei verschmutzten Controller-Griffen mit einem feuchten Tuch abwischen und an der Luft trocknen lassen.
2.Reinigen Sie das Produkt nicht mit Chemikalien.
3.Einige Benutzer können allergisch auf Nylonstoff oder gezwirnte Materialien reagieren. Wenn während der Nutzung Juckreiz oder Hautrötungen auftreten, beenden Sie die Verwendung sofort und konsultieren Sie einen Arzt.

FR Avertissement de sécurité

Le non-respect peut causer incendies, électrocutions, dommages ou blessures!

1.Ne pas démonter, percuter, écraser ou exposer au feu.
2.En cas de gonflement, fuite, déformation ou fissure, cesser immédiatement l'utilisation.
3.Éviter les environnements chauds/humides.
4.Ne pas utiliser après immersion.
5.N'utiliser que des chargeurs/accessoires conformes.
6.Ne pas avaler les piles. Tenir hors de portée des enfants.
7.En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.
8.Lors de la charge, utilisez un chargeur compatible PD ou QC avec des sorties de 5 V, 9 V⎓3 A, 12 V⎓2,5 A, 15 V⎓2 A ou 20 V⎓1,5 A.
9.N'utiliser que des adaptateurs approuvés.
10.Ce produit est conforme à la Directive CEM UE (2014/30/UE), mais maintenir >10cm des autres appareils.
11.Tests CEM pour appareils ménagers réussis, mais peut être affecté près d'appareils médicaux.
12.Déclaration de conformité: Conforme à la Directive CEM UE (2014/30/UE).

FR Entretien et Maintenance

Suivez ces méthodes pour prolonger la durée de vie du produit

1.Nettoyez les poignées du contrôleur avec un chiffon humide et séchez à l'air libre.
2.N'utilisez pas de produits chimiques.
3.Certains utilisateurs peuvent être allergiques au tissu en nylon ou aux matériaux torsadés. En cas de démangeaisons ou de rougeurs pendant l' utilisation, arrêtez immédiatement et consultez un médecin.

RU Предупреждение безопасности

Несоблюдение может вызвать пожар, удар током, повреждения или травмы!

1.Не разбирать, не ударять, не давить и не подвергать огню.
2.При вздутии, утечке, деформации или трещинах немедленно прекратить использование.
3.Не подвергать воздействию высокой температуры/влажности.
4.Не использовать после погружения в воду.
5.Использовать только одобренные зарядные устройства/аксессуары.
6.Не глотать батареи. Хранить в недоступном для детей месте.
7.При случайном проглатывании немедленно обратиться к врачу.
8.При зарядке используйте зарядное устройство с поддержкой PD или QC и выходным напряжением 5 В, 9 В⎓3A, 12 В⎓2.5A, 15 В⎓2A, 20 В⎓1.5A.
9.Использовать только одобренные адаптеры.
10.Изделие соответствует Директиве ЕС EMC (2014/30/EU), но соблюдать дистанцию >10см от других устройств.
11.Прошел тесты ЭМС для бытовых устройств, но может подвергаться воздействию рядом с медицинским оборудованием.
12.Декларация соответствия: Соответствует Директиве ЕС EMC (2014/30/EU).

RU Русский

Соблюдайте эти правила для продления срока службы.

1.Загрязненные ручки контроллера протирайте влажной тканью и сушите на воздухе.
2.Не используйте химические средства для очистки.
3.Некоторые пользователи могут иметь аллергию на нейлоновую ткань или крученую пряжу. При появлении зуда или покраснения прекратите использование и обратитесь к врачу.

NL Veiligheidsadvies

Niet-naleving kan brand, elektrocutie, schade of letsel veroorzaken!

1.Niet demonteren, stoten, samendrukken of blootstellen aan vuur.
2.Bij zwelling, lekkage, vervorming of scheuren direct stoppen met gebruik.
3.Niet blootstellen aan hoge temperatuur/vochtigheid.
4.Niet gebruiken na onderdompeling.
5.Alleen goedgekeurde opladers/accessoires gebruiken.
6.Batterijen niet inslikken. Buiten bereik van kinderen houden.
7.Bij inslikken direct medische hulp inroepen.
8.Gebruik bij het opladen een PD- of QC-compatibele oplader met een uitgangsspanning van 5V, 9V⎓3A, 12V⎓2.5A, 15V⎓2A of 20V⎓1.5A.
9.Alleen goedgekeurde adapters gebruiken.
10.Dit product voldoet aan EU-EMC-richtlijn (2014/30/EU), maar >10cm afstand tot andere apparaten houden.
11.Geslaagd voor EMI-tests voor huishoudelijke apparaten, maar mogelijk storing nabij medische apparaten.
12.Conformiteitsverklaring: Voldoet aan EU-EMC-richtlijn (2014/30/EU).

NL Onderhoud & Bewaring

Volg deze methoden om de levensduur te verlengen.

1.Maak vuile controller-grepen schoon met een vochtige doek en laat ze drogen.
2.Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen.
3.Sommige gebruikers kunnen allergisch zijn voor nylonstof of getwiste garens. Als u tijdens gebruik jeuk of roodheid ervaart, stop dan onmiddellijk met gebruiken en raadpleeg een arts.

#00a9e2
C:74 M:20 Y:7 K:0
PANTONE 299 C

PD100 说明书20250711